

**OTIF**



**ORGANISATION INTERGOUVERNEMENTALE POUR  
LES TRANSPORTS INTERNATIONAUX FERROVIAIRES**

**ZWISCHENSTAATLICHE ORGANISATION FÜR DEN  
INTERNATIONALEN EISENBAHNVERKEHR**

**INTERGOVERNMENTAL ORGANISATION FOR INTER-  
NATIONAL CARRIAGE BY RAIL**

**INF.3**

15. Januar 2009

Original: Deutsch

### **RID/ADR/ADN**

Gemeinsame Tagung des RID-Fachausschusses und der  
Arbeitsgruppe für die Beförderung gefährlicher Güter  
(Genf, 23. bis 27. März 2009)

### **Tagesordnungspunkt 2 und 3: Tanks und Normen**

### **Normenzitate in ADR und RID**

### **Anfrage der Internationalen Privatwagen-Union (UIP)**

Seit einigen Jahren haben auch das ADR und das RID den Weg beschritten, im Gesetz nur noch die Hauptziele zu definieren und die Details durch Zitate von Normen auszufüllen. Die damit verbundene Einschränkung technischer Weiterentwicklung wurde schon diskutiert. Auch wurde bereits festgestellt, dass nicht nur die direkt zitierten Normen quasi Gesetzescharakter erlangen, sondern auch die wiederum in diesen Normen zitierten Normen umzusetzen sind.

Hieraus ergeben sich für die UIP mehrere Fragen und Probleme:

#### **1. Fehler in Normen**

Leider schleichen sich bei der Normungsarbeit doch immer wieder Fehler ein. Ein Grund mag auch das fehlende Problembewusstsein aller Beteiligten sein. Aktuell sind z.B. die neu in die EN 14025 aufgenommenen Regelungen zum Schutz von Armaturen oder die fehlende Formel für den Kugelbereich von Böden anzusprechen. Wie soll mit solchen "Fehlern" umgegangen werden. Dies ist insbesondere in Bereichen relevant, in denen nicht sofort auf einen redaktionellen Tippfehler zu schließen ist (wie die genannten Beispiele).

Aus Kostengründen wurde dieses Dokument nur in begrenzter Auflage gedruckt. Die Delegierten werden daher gebeten, die ihnen zugesandten Exemplare zu den Sitzungen mitzubringen. Die OTIF verfügt nur über eine sehr geringe Reserve.

## 2. Sicherheitstechnisch nicht relevante Details in Normen

Es ist ein Trend zu erkennen, auch solche Normen zu zitieren, die keine unmittelbaren Inhalte zum Thema Sicherheit enthalten oder neben diesen Themen auch Abmessungsfragen regeln. Inzwischen erhalten wir von Sicherheitsbehörden die Information, dass mit dem Zitat der Norm eben auch diese Abmessungsanforderungen verbindlich sind. Dies ist insofern nicht akzeptabel, als bedingt durch historische Gegebenheiten z.B. in Füllanlagen oder in unterschiedlichen Ländern oft Sonderlösungen gefunden werden müssen.

## 3. Unterzitate von Normen

Es wurde zwar bereits festgestellt, dass unterzitierte Normen die gleiche Wertigkeit haben wie unmittelbar zitierte Normen. Dieser Situation war sich aber selbst der Normensetzer oft nicht bewusst. Entsprechend unsensibel sind teilweise Normen zitiert worden bzw. sind auch andere Normen nicht zitiert (z.B. übliche Tankwerkstoffe nicht in neuer EN 13445). Sind diese dann verboten? Wo hat dies mit Blick auf die oben beschriebenen Probleme seine Grenzen?

## 4. Nationale Normen

Oft sind auch noch zusätzliche nationale Normen gültig, z.B. in Deutschland die DIN 78, die sich mit Schraubenüberständen befasst. Sind diese als Stand der Technik ebenfalls gültig bzw. in welcher Wertigkeit sind diese zu sehen?

---